

**PHILIPS**

Slušalice

Fidelio L3



# Korisnički priručnik

Registrirajte svoj proizvod i potražite podršku na  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Sadržaj

---

<b>1</b>	<b>Važne sigurnosne upute</b>	<b>2</b>
	Sigurnost slušanja	2
	Opće informacije	2
<hr/>		
<b>2</b>	<b>Vaše Bluetooth slušalice</b>	<b>3</b>
	Što je u kutiji	3
	Drugi uređaji	3
	Pregled vaših Bluetooth bežičnih slušalica	4
<hr/>		
<b>3</b>	<b>Započnite</b>	<b>5</b>
	Napunite bateriju	5
	Uparite slušalice s mobilnim telefonom	5
<hr/>		
<b>4</b>	<b>Koristite svoje slušalice</b>	<b>6</b>
	Spojite slušalice na Bluetooth uređaj	6
	Upravljajte svojim pozivima i glazbom	7
<hr/>		
<b>5</b>	<b>Tehnički podaci</b>	<b>8</b>
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Obavijest</b>	<b>9</b>
	Izjava o sukladnosti	9
	Odlaganje starog proizvoda i baterije	9
	Izvadite integriranu bateriju	9
	Uskladenost s EMF-om	9
	Podaci o okolišu	10
	Obavijest o pošivanju	10
<hr/>		
<b>7</b>	<b>Zaštitni znakovi</b>	<b>11</b>
<hr/>		
<b>8</b>	<b>Često postavljana pitanja</b>	<b>12</b>

# 1 Važne sigurnosne upute

## Sigurnost slušanja



### Opasnost

- Da biste izbjegli oštećenje sluha, ograničite vrijeme korištenja slušalica s velikom glasnoćom i postavite glasnoću na sigurnu razinu. Što je veća glasnoća, to je kraće vrijeme sigurnog slušanja.

Obavezno se pridržavajte sljedećih smjernica kada koristite slušalice.

- Slušajte pri razumnoj glasnoći, tijekom razumnog vremenskog perioda.
- Pazite da kontinuirano ne pojačavate glasnoću jer se sluh prilagođava.
- Ne pojačavajte glasnoću toliko visoko da ne možete čuti što se oko vas događa.
- Trebali biste biti oprezni ili privremeno prekinuti uporabu u potencijalno opasnim situacijama.
- Prevelik zvučni pritisak u slušalicama može uzrokovati gubitak sluha.
- Korištenje slušalica s oba uha pokrivena za vrijeme vožnje nije preporučljivo i na nekim područjima tijekom vožnje može biti protuzakonito.
- Iz vaše sigurnosti izbjegavajte ometanje glazbe ili telefonskih poziva dok ste u saobraćaju ili drugim potencijalno opasnim okruženjima.

## Opće informacije

Da biste izbjegli oštećenja ili kvarove:



### Oprez

- Slušalice ne izlažite prekomjernoj vrućini
- Ne bacajte slušalice.
- Slušalice ne smiju biti izložene kapanju ili prskanju.
- Ne dopustite da vam slušalice budu potopljene u vodu.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol, amonijak, benzen ili abrazive.
- Ako je potrebno čišćenje proizvoda koristite meku krpu, po potrebi navlaženu s minimalnom količinom vode ili razrijeđenim blagim sapunom.
- Integrirana baterija ne smije biti izložena prekomjernoj vrućini, poput sunčevih zraka, požara ili slično.
- Zamjena baterije neispravnog tipa koja može oštetiti zaštitu;
- Odlaganje baterije u vatru ili vruću pećicu ili mehaničko drobljenje ili rezanje baterije može rezultirati eksplozijom;
- Ostavljanje baterije u okruženju sa ekstremno visokom temperaturom može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tečnosti ili plina;
- Izlaganje baterije ekstremno niskom zračnom tlaku može rezultirati eksplozijom ili curenjem zapaljive tečnosti ili plina.
- Nikada nemojte koristiti slušalice kada upravljate motornim vozilom, vozite bicikl, trčite ili šetate u prometnim područjima. Na mnogim je mjestima opasno i protuzakonito.

O radnim i skladišnim temperaturama i vlažnosti

- Radna temperatura: 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F)
- Temperatura skladištenja: -10 °C (14 °F) do 45 °C (113 °F)
- Radna vlaga: 8% - 90% relativne vlažnosti (bez kondenzacije)
- Vlažnost skladištenja: 5% - 90% relativne vlažnosti (bez kondenzacije)
- Maksimalna radna visina: 3000 m
- Životni vijek baterije može biti kraći u uvjetima visoke ili niske temperature.

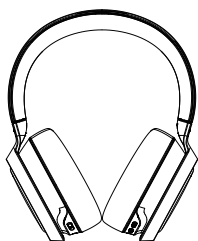
## 2 Vaše Bluetooth slušalice

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Da biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). S ovim Philips stereo slušalicama, možete:

- uživati u praktičnim bežičnim pozivima bez ruku;
- uživati i kontrolirati bežičnu glazbu;
- prebacivati između poziva i glazbe;
- uživati u uklanjanju buke.

---

### Što je u kutiji



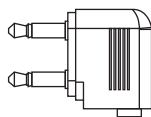
Philips Bluetooth stereo slušalice, Philips Fidelio L3



USB kabel za punjenje (samo za punjenje)



Audio kabel



Adapter za avion



Torba za nošenje



Vodič za brzi početak



Globalno jamstvo



Sigurnosni letak

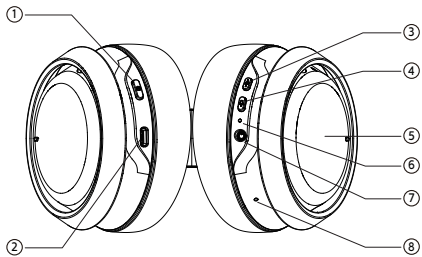
---

### Drugi uređaji

Mobilni telefon ili uređaj (npr. prijenosno računalo, PAD, Bluetooth adapteri, MP3 plejeri itd.) koji podržava Bluetooth i koji je kompatibilan sa slušalicama (pogledajte „Tehnički podaci” na stranici 8).

---

## Pregled Bluetooth bežičnih slušalica



- ① ⏻ (Gumb za napajanje)
- ② USB utor za punjenje tipa C
- ③ Gumb za način ANC/informisanja
- ④ Glasovni asistent
- ⑤ Dodirnite upravljačku ploču
- ⑥ LED indikator
- ⑦ Audio priključak
- ⑧ Mikrofon

# 3 Započnite

## Napunite bateriju

### Bilješka

- Prije prvog korištenja slušalica, punite bateriju 2 sata za optimalan kapacitet i životni vijek baterije.
- Za izbjegavanje oštećenja koristite samo izvorni USB kabel za punjenje.
- Završite svoj poziv prije punjenja slušalica jer će se slušalice isključiti zbog punjenja.

Priloženi USB kabel za punjenje priključite na:


- USB utor za punjenje C tipa na slušalicama i;
  - Priključak za punjač/USB računala.
- ↳ Tijekom punjenja LED lampica svijetli crveno i isključuje se kada su slušalice potpuno napunjene.

### Savjet

- Obično potpuno punjenje traje 2 sata.

## Uparite slušalice s mobilnim telefonom

Prije nego što prvi put koristite slušalice s mobilnim telefonom, uparite ih s mobilnim telefonom. Uspješno uparivanje uspostavlja jedinstvenu šifriranu vezu između slušalica i mobilnog telefona. Slušalice pohranjuju posljednjih 8 uređaja u memoriju. Ako pokušate upariti više od 8 uređaja, najraniji upareni uređaj zamjenjuje se novim.

- 1 Provjerite jesu li slušalice potpuno napunjene i isključene.
- 2 Pritisnite i zadržite  5 sekundi dok plava i bijela LED lampica ne počnu treperiti naizmjenično.
  - ↳ Slušalice ostaju u načinu uparivanja 3 minute.
- 3 Provjerite je li mobilni telefon uključen i je li uključena njegova Bluetooth značajka.
- 4 Uparite slušalice sa vašim mobilnim telefonom. Za detaljne informacije pogledajte korisnički priručnik svog mobilnog telefona.

Sljedeći primjer prikazuje vam kako upariti slušalice s mobilnim telefonom.

- ↳ Aktivirajte Bluetooth značajku vašeg mobilnog telefona, odaberite **Philips Fidelio L3**



**Philips Fidelio L3**

## 4 Koristite svoje slušalice

### Spojite slušalice na svoj Bluetooth uređaj

- 1 Uključite svoj mobilni telefon/Bluetooth uređaj.
- 2 Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje za uključivanje slušalica.
  - ↳ Plavi LED indikator svijetli 2s.
  - ↳ Slušalice se automatski ponovno povezuju s posljednjim spojenim mobilnim telefonom/Bluetooth uređajem.



#### Savjet

- Ako nakon uključivanja slušalica uključite mobilni telefon/Bluetooth uređaj ili aktivirate Bluetooth značajku, morate ručno ponovno povezati slušalice i mobilni telefon/Bluetooth uređaj.



#### Bilješka

- Ako se slušalice ne uspiju povezati s posljednjim spojenim Bluetooth uređajem unutar doseg u roku od 3 minute, prebacit će se u način uparivanja i automatski se isključiti ako još uvijek nisu povezane s bilo kojim Bluetooth uređajem nakon 3 minuta.

### Žična veza

Slušalice možete koristiti i s isporučenim audio kabelom. Spojite isporučeni audio kabel na slušalice i vanjski audio uređaj.



#### Savjet

- Funkcijske tipke bit će onemogućene kad se koristi način rada sa kabelom.

## Brzo Google uparivanje

Slušalice podržavaju brzo Google uparivanje

- Uđite u način uparivanja slušalica.
- Bluetooth Android pametni telefon također bi se trebao uključiti.
- Android pametni telefon automatski će otkriti slušalice



## Povezivanje na više točki

Uparivanje

- Uparivanje slušalica s 2 uređaja, npr. mobilnim telefonom i notebook računalom.

Prebacivanje između uređaja

- U bilo kojem trenutku, glazbu možete slušati samo s 1 uređaja. Drugi uređaj će služiti za telefonski poziv.
- Pauzirajte zvuk s 1 uređaja, a zatim započnite reprodukciju zvuka s drugog uređaja.



#### Bilješka

- Tijekom prijenosa zvuka s uređaja 1, primanje poziva s uređaja 2 automatski će zaustaviti reprodukciju uređaja 1. A poziv će se automatski preusmjeriti na slušalice.
- Završavanjem poziva automatski će se nastaviti reprodukcija s uređaja 1.

# Upravlajte svojim pozivima i glazbom

Uključeno/isključeno

Zadatak	Gumb	Operacija
Uključite slušalice	Gumb za napajanje	Pritisnite i zadržite 2 sekunde.
Isključite slušalice	Gumb za napajanje	Pritisnite i zadržite 2 sekunde. ↳ Plava LED lampica svijetli i postepeno se gubi.

Kontrola glazbe

Zadatak	Gumb	Operacija
Reproducirajte ili pauzirajte glazbu	Dodirnite upravljačku ploču	Dodirnite 1 put
Podesite glasnoću.	Dodirnite upravljačku ploču	Prijedite prstom prema gore / prijedite prema dolje
Sljedeća numera.	Dodirnite upravljačku ploču	Prevucite unaprijed
Prethodna numera.	Dodirnite upravljačku ploču	Prevucite unatrag

Kontrola poziva

Zadatak	Gumb	Operacija
Javi se/odloži poziv.	Dodirnite upravljačku ploču	Dodirnite 1 put
Odbijte poziv.	Dodirnite upravljačku ploču	Dodirnite 1 sek.
Odgovorite na novi poziv tijekom poziva.	Dodirnite upravljačku ploču	Dodirnite 1 put
Odbijte novi poziv tijekom poziva.	Dodirnite upravljačku ploču	Dodirnite 1 sek.
Prebacite poziv kada odgovorite na dva poziva	Dodirnite upravljačku ploču	Dodirnite 1 put

Kontrola ANC-a/informisanja

Zadatak	Gumb	Operacija
ANC UKLJUČEN / Način informisanja / ANC ISKLJUČEN	Gumb načina ANC / informisanja	Pritisnite jednom
Brzi razgovor		Dlan preko školjke desnog uha

Funkcija glasovne pomoći pametnog telefona (npr. aplikacija Google, Siri)

Zadatak	Gumb	Operacija
Funkcija buđenja glasovne pomoći pametnog telefona	Gumb Glasovni asistent	Pritisnite i zadržite 2 sekunde

## Bilješka

- Pogledajte upute za uporabu pametnog telefona.

Status indikatora ostalih slušalica

Status slušalica	Indikator
Slušalice su povezane na Bluetooth uređaj, dok su u stanju pripravnosti ili dok slušate glazbu.	Plava LED lampica treperi polako.
Slušalice su spremne za uparivanje.	LED lampica trepće plavo i bijelo naizmjenično.
Slušalice su uključene, ali nisu povezane s Bluetooth uređajem.	Bijela LED lampica treperi polako. Ako se ne može uspostaviti veza, slušalice će se isključiti u roku od 3 minuta.
Niska razina baterije.	Bijela LED lampica sporo treperi dok se ne isključi
Baterija je potpuno napunjena.	Bijela LED lampica je isključena.



---

## Otkrivanje nošenja

- Reprodukcijska glazba pauzirat će se kad skinete slušalice.
- Zatim će se reprodukcija glazbe nastaviti kada stavite slušalice.

### Bilješka

- Ako slušalice ne nosite dulje od 5 minuta, slušalice će se isključiti.

---

## Preuzimanje APLIKACIJE

Skenirajte QR kôd/pritisnite „Preuzmi“ ili pretražite „Philips Headphones“ u Apple App trgovini ili Google Play trgovini kako biste preuzeli aplikaciju.



# 5 Tehnički podaci

## Slušalice

- Vrijeme glazbe: 38 sati (ANC isključen) | 32 sata (ANC uključen)
- Vrijeme razgovora: 38 sati (ANC isključen) | 32 sata (ANC uključen)
- Vrijeme punjenja: 2 sata
- Litij-polimerna baterija koja se može puniti (750 mAh)
- Verzija Bluetooth-a: 5,1
- Kompatibilni Bluetooth profili:
  - HFP (profil bez ruku)
  - A2DP (napredni profil distribucije zvuka)
  - AVRCP (profil daljinskog upravljanja audio i video zapisima)
- Opseg frekvencije: 2400-2483.5 MHz
- Snaga odašiljača: < 10 dBm
- Radni raspon: Do 10 metara (33 stopa)
- Digitalno smanjenje odjeka i buke
- Automatsko isključivanje
- USB priključak tipa C za punjenje
- Podrška ACC, Aptx, Aptx HD

### Bilješka

- Specifikacije su podložne promjenama bez prethodne najave.

# 6 Obavijest

## Izjava o sukladnosti

Tvrtka MMD Hong Kong Holding Limited ovim izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Izjavu o sukladnosti možete pronaći na [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Odlaganje starog proizvoda i baterije



Vaš je proizvod dizajniran i proizveden od visokokvalitetnih materijala i komponenti koje se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.



Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod pokriven Europskom direktivom 2012/19/EU.

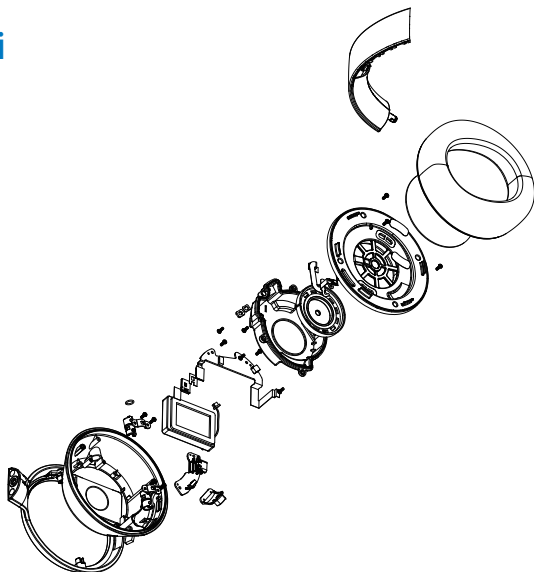


Ovaj simbol znači da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju propisanu Europskom direktivom 2013/56/EU koja se ne može odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Čvrsto vam savjetujemo da svoj proizvod odnesete u službeni centar za prikupljanje ili u Philips servisni centar kako biste profesionalno uklonili punjivu bateriju. Informirajte se o lokalnom sustavu odvojenog prikupljanja električnih i elektroničkih proizvoda i punjivih baterija. Pridržavajte se lokalnih pravila i nikada ne odlažite proizvod i punjive baterije s uobičajenim kućnim otpadom. Pravilno odlaganje starih proizvoda i punjivih baterija pomaže u sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i zdravlje ljudi.

## Izvadite integriranu bateriju

Ako u vašoj zemlji ne postoji sustav za prikupljanje/recikliranje elektroničkih proizvoda, možete zaštititi okoliš uklanjanjem i recikliranjem baterije prije nego što odložite slušalice.

- Prije uklanjanja baterije, provjerite je li slušalica isključena iz kućišta za punjenje.



## Usklađenost s EMF-om

Ovaj je proizvod usklađen sa svim primjenjivim standardima i propisima koji se odnose na izloženost elektromagnetskim poljima.

---

## Podaci o okolišu

Sve nepotrebno pakiranje je izostavljeno. Pokušali smo olakšati odvajanje ambalaže na tri materijala: karton (kutija), polistirenska pjena (tampon) i polietilen (vrećice, zaštitna pjenasta folija).

Vaš se sustav sastoji od materijala koji se može reciklirati i ponovo upotrijebiti ako ih rastavi specijalizirana tvrtka. Pridržavajte se lokalnih propisa koji se odnose na zbrinjavanje ambalažnog materijala, istrošenih baterija i stare opreme.

---

## Obavijest o sukladnosti

Uređaj je u skladu s FCC pravilima, dio 15. Rad ovisi o sljedeća dva uvjeta:

1. **Ovaj uređaj možda neće uzrokovati štetne smetnje i**
2. **Ovaj uređaj mora prihvatiti svaku primljenu smetnju, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad.**

### FCC pravilima

Ova je oprema testirana i ustanovljeno je da udovoljava ograničenjima digitalnog uređaja klase B, u skladu s dijelom 15 FCC pravila. Ta su ograničenja osmišljena kako bi pružila razumnu zaštitu od štetnih smetnji u stambenim objektima. Ova oprema generira, koristi i može zračiti radiofrekvencijsku energiju i, ako nije instalirana i korištena u skladu s uputama za uporabu, može uzrokovati štetne smetnje u radio komunikaciji. Međutim, ne postoji jamstvo da se smetnje neće dogoditi u određenoj instalaciji. Ako ova oprema može uzrokovati štetne smetnje za radio i televizijski prijem, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisnik se ohrabruje da pokuša ukloniti smetnje jednom ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite prijamnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijarnika
- Spojite opremu u utičnicu na strujnom krugu različitom od onoga na koji je spojen prijarnik.
- Za pomoć se obratite prodavaču ili iskusnom radio/TV tehničaru.

### FCC Izjava o izloženosti zračenju:

Ova oprema udovoljava ograničenjima izloženosti FCC zračenju postavljenim za nekontrolirano okruženje.

Ovaj odašiljač ne smije biti smješten ili raditi zajedno s bilo kojom drugom antenom ili odašiljačem.

**Operez:** Korisnik je upozoren da bi izmjene ili modifikacije koje nije izričito odobrila osoba odgovorna za usklađenost mogle poništiti ovlaštenje korisnika za uporabu opreme.

### Kanada:

Ovaj uređaj sadrži odašiljače/prijamnike oslobođene licenci koji su u skladu s inovacijama, znanošću i ekonomskim razvojem. Kanadski RSS-ovi oslobođeni licenci. Rad ovisi o sljedeća dva uvjeta: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu prouzrokovati neželjeni rad uređaja.  
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### IC Izjava o izloženosti zračenju:

Ova oprema udovoljava kanadskim granicama izloženosti radijaciji utvrđenim za nekontrolirano okruženje. Ovaj odašiljač ne smije biti smješten ili raditi zajedno s bilo kojom drugom antenom ili odašiljačem.

# 7 Zaštitni znaci

---

## Bluetooth

Riječ Bluetooth® i logotipi registrirani su zaštitni znaci u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i svako korištenje takvih znakova tvrtke Top Victory Investment Limited je pod licencom. Ostali zaštitni znaci i trgovačka imena pripadaju njihovim vlasnicima.

## Siri

Siri je zaštitni znak tvrtke Apple Inc., registriran u SAD-u i drugim zemljama.

## Google

Google je zaštitni znak tvrtke Google LLC.

Google asistent nije dostupan na određenim jezicima i u određenim zemljama.

# 8 Često postavljana pitanja

**Moje Bluetooth slušalice se ne uključuju.**  
Razina baterije je niska. Napunite slušalice.

**Ne mogu upariti Bluetooth slušalice sa svojim Bluetooth uređajem.**

Bluetooth je onemogućen. Omogućite Bluetooth značajku na svom Bluetooth uređaju i uključite Bluetooth uređaj prije nego što uključite slušalice.

**Kako resetirati uparivanje.**

Pritisnite/držite gumb za napajanje + ANC 3 sekunde s uklonjenim USB napajanjem.

**Čujem, ali ne mogu kontrolirati glazbu na svom Bluetooth uređaju (npr. reprodukcija/pauza/preskakanje prema naprijed/natrag).**  
Provjerite podržava li Bluetooth audio izvor AVRCP (pogledajte „Tehnički podaci” na stranici 8).

**Razina glasnoće slušalica je preniska.**

Neki Bluetooth uređaji ne mogu povezati glasnoću sa slušalicama putem sinkronizacije glasnoće. U tom slučaju morate prilagoditi glasnoću Bluetooth uređaja kako biste postigli odgovarajuću glasnoću.

**Nije moguće punjenje drugim USB kablom.**

Proizvod ne podržava USB kabel za punjenje tipa C do USB tipa C. Uvijek koristite isporučeni USB kabel za punjenje (USB tipa A do USB tipa C).

**Bluetooth uređaj ne može naći slušalice.**

- Slušalice mogu biti povezane s prethodno uparenim uređajem. Isključite spojeni uređaj ili ga premjestite izvan dosega.
- Uparivanje je možda resetirano ili su slušalice prethodno uparene s drugim uređajem. Ponovo uparite slušalice s Bluetooth uređajem, kako je opisano u korisničkom priručniku. (pogledajte „Uparivanje slušalica s Bluetooth uređajem prvi put“ na stranici 6).

**Moje Bluetooth slušalice povezane su s Bluetooth stereo mobilnim telefonom, ali glazba se reproducira samo na zvučniku mobilnog telefona.**

Pogledajte korisnički priručnik svog mobilnog telefona. Odaberite slušanje glazbe putem slušalica.

**Kvaliteta zvuka je loša i može se čuti pucketanje.**

- Bluetooth uređaj je izvan dometa. Smanjite udaljenost između slušalica i Bluetooth uređaja ili uklonite prepreke između njih.
- Napunite svoje slušalice.

Za dodatnu podršku posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Philips i grb Philips Shield su registrirani zaštitni znakovi Koninklijke Philips N.V. i koriste se pod licencom. Ovaj je proizvod proizvela i prodaje se pod odgovornošću tvrtke MMD Hong Kong Holding Limited ili jedne od njenih povezanih podružnica, a tvrtka MMD Hong Kong Holding Limited je jamac u vezi s ovim proizvodom.

